

# Kol Nidre

## LIGHTING THE FESTIVAL CANDLES

Music © Ken Cohen

Ba-ruch ata Adonai Eloheynu Me-lech ha-olam

a-sher kid'sha-nu b'mitz-vo-tav v'tzi-va-nu

l'had-lik neyr shel Yom Tov.

בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,  
אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו, וְצִוָּנוּ  
לְהַדְלִיק נֵר שֶׁל יוֹם טוֹב.

*Blessed are You, Adonai our God, You fill the universe with majestic might, making us holy with Mitzvot, commanding us to kindle the light of this festival.*

## KOL NIDRE

**Kol nid-rey v'e-sa-rey va-cha-ra-mey v'ko-no-mey  
v'chi-nu-yey v'ki-nu-sey u-sh'vu-ot,  
Din-dar-na ud-ish-ta-ba-na ud'a-cha-reym-na  
v'di-a-sar'na al naf-sha-ta-na  
Mi-yom ki-pu-rim ze ad yom ki-pu-rim ha-ba  
a-ley-nu l'to-va. Kul-hon i-cha-rat-na v'hon,  
kul-hon y'hon sha-ran. Sh'vi-kin sh'vi-tin,  
b'tey-lin um-vu-ta-lin. La sh'ri-rin v'la ka-ya-min  
Nid-ra-na la-nid-rey, ve'e-sa-ra-na la e-sa-rey,  
ush'vu-a-ta-na, la sh'vu-ot.**

כָּל נִדְרֵי וְאִסְרֵי וְחַרְמֵי, וְקוֹנָמֵי וְכוּנָיִי,  
וְקוֹנוּסֵי וְשְׁבוּעוֹת, דְּנִדְרָנָא וְדִאֲשְׁתַּבְּעָנָא,  
וְדִאֲחַרְמָנָא וְדִאֲסַרְנָא עַל נַפְשֵׁתָנָא, מֵיוֹם  
כְּפָרִים זֶה עַד יוֹם כְּפָרִים הַבָּא עָלֵינוּ  
לְטוֹבָה, כְּלַהוֹן אַחַרְטָנָא בְּהוֹן. כְּלַהוֹן יְהוֹן  
שָׁרוּ, שְׁבִיקוּן שְׁבִיתוּן, בְּטַלְיוֹן וּמַבְטְלִין, לָא  
שְׁרִירִין וְלָא קַיְמִין. נִדְרָנָא לָא נִדְרֵי,  
וְאִסְרָנָא לָא אִסְרֵי, וְשְׁבוּעָתָנָא לָא שְׁבוּעוֹת.

*All vows, bonds, promises, obligations, and oaths [to God]: wherewith we have vowed, sworn and bound ourselves: from this Day of Atonement unto the next Day of Atonement, may all this come unto us for good: lo, all these, we repent of them. They shall be absolved, released, annulled, made void, and of no effect: they shall not be binding nor shall they have any power. Our vows [to God] shall not be vows: our bonds shall not be bonds: and our oaths shall not be oaths.*

## BAR'CHU

Bar'chu et Adonai ham'vo-rach!

בְּרַכּוּ אֶת יי הַמְּבָרָךְ:

*Acknowledge the blessedness of the Unity of All, the Unity is Blessing!*

Ba-ruch Adonai ham'vo-rach l'o-lam va-ed!

בְּרוּךְ יי הַמְּבָרָךְ לְעוֹלָם וָעֶד:

*We acknowledge the blessedness of the Unity of All, the Unity is Blessing now and always!*

## **SHEMA**

---

She-ma Yis-ra-eyl: Adonai Eloheynu Adonai e-chad.

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, יְיָ אֶחָד:

Ba-ruch sheym k'vod mal-chu-to l'olam va-ed.

בְּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד.

*Hear this, Israel: the Unity of All is God, Everything is One.  
There's a blessing in the Honored Name within Everything for all time.*

## **MI CHAMOCHA**

---

Mi chamocha ba'eilim Adonai, Mi kamocha ne'dar bakodesh,

מִי כְמוֹכָה בְּאֱלֹמִים יְיָ, מִי כְמוֹכָה נִאֲדָר בְּקֹדֶשׁ,

Nora t'hilot, oseh feleh.

נֹרָא תְהִלֹת עֹשֶׂה פִּלְא.

Malchutcha ra'u vanecha, bokei'a yam lifnei Moshe,

מַלְכוּתְךָ רָאוּ בְּנֵיךָ, בּוֹקַע יָם לִפְנֵי מֹשֶׁה, זֶה אֱלֹהֵי עֲנוּ

"Zeh eili!" anu v'am'ru:

וְאָמְרוּ:

"Adonai yim'loch l'olam va'ed!"

יְיָ יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד:

*Who is like You, Eternal One, among the gods that are worshipped? Who is like You, majestic in holiness, awesome in splendor, doing wonders? In their escape from the sea, Your children saw Your sovereign might displayed. "This is my God!" they cried. "The Eternal will reign for ever and ever!"*

## **AVOT V'IMAHOT**

---

Ba-ruch A-ta Adonai Eloheynu v'Ey-lo-hey a-vo-tey-nu

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ וְאִמּוֹתֵינוּ,

v'i-mo-tey-nu, E-lo-hey-Avraham, E-lo-hey Sara, E-lo-hey

אֱלֹהֵי אַבְרָהָם, אֱלֹהֵי שָׂרָה, אֱלֹהֵי יִצְחָק, אֱלֹהֵי

Yitz-chak, E-lo-hey Rivka, E-lo-hey Ya'a-kov, E-lo-hey Rachel,

רִבְקָה, אֱלֹהֵי יַעֲקֹב, אֱלֹהֵי רַחֵל, וְאֱלֹהֵי לֵאָה,

v'Ey-lo-hey Leah, Ha-Eyl ha-ga-dol ha-gi-bor v'ha-no-ra,

הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא, אֵל עֲלִיוֹן.

Eyl el-yon. Go-meyl cha-sa-dim to-vim. V'ko-ney ha-kol.

גּוֹמֵל חֲסָדִים טוֹבִים, וְקוֹנֵה הַכֹּל,

V'zo-cheyr chas-dey a-vot v'i-ma-hot, u'mey-vi g'u-la

וְזוֹכֵר חֲסָדֵי אֲבוֹת וְאִמּוֹת, וְיִמְבִּיא גְּאוּלָּה

liv-ney v'ney-hem l'ma-an sh'mo b'a-ha-va.

לְבָנָי בְּנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה:

*The Presence within all of the generations of our people is felt through the personality of each individual. Abraham and Sarah, Isaac and Rebecca, Jacob, Rachel and Leah each felt the Presence in a way unique to them. So, too, may it be for us and may our feeling of that Presence be filled with awe, and may it bring us strength, kindness and love.*

## **ZOCHREYNU**

---

Zoch-rey-nu l'cha-yim, Me-lech cha-feytz ba-chayim,

זָכְרֵנוּ לְחַיִּים, מֶלֶךְ חַפֵּץ בְּחַיִּים,

v'chot-vey-nu b'sey-fer ha-chayim

וְכֹתְבֵנוּ בְּסֵפֶר הַחַיִּים,

l'ma'an-cha Eylohim cha-yim.

לְמַעַנְךָ אֱלֹהִים חַיִּים.

*May we be remembered for life. And may we be always aware of the preciousness of life, for we are part of the Unity of All that constantly breathes for life. May we be inscribed, as if in a book of life, for the sake of the Unity of All that is Life itself.*

## G'VUROT

---

A-tah Gi-bor l'o-lam Adonai m'cha-yey ha-kol A-ta,  
rav l'ho-shi-a.

M'chal-keyl cha-yim b'che-sed m'cha-yey ha-kol b'ra-cha-mim  
ra-bim, so-meych no-flim v'ro-fey cho-lim u'ma-tir a-su-rim,  
um'ka-yeym e-mu-na-to li-shey-ney a-far. Mi cha-mo-cha  
ba'al g'vu-rot u-mi do-meh Lach, Me-lech mey-mit um'cha-ye  
u'matz-mi-ach y'shu-ah? Mi cha-mo-cha ba'al g'vu-rot u-mi  
do-meh Lach, Me-lech mey-mit um'cha-ye u'matz-mi-ach  
y'shu-ah? V'ne-e-man A-ta l'ha-cha-yot ha-kol. Ba-ruch A-ta  
Adonai m'cha-yey ha-kol.

אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנָי, מְחַיֶּה הַכֹּל אֶתְּךָ, רַב  
לְהוֹשִׁיעַ:

מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד, מְחַיֶּה הַכֹּל בְּרַחֲמֵים רַבִּים,  
סוֹמֵךְ נוֹפְלִים, וְרוֹפֵא חוֹלִים, וּמַתִּיר אֲסוּרִים,  
וּמְקַיֵּם אֲמוּנָתוֹ לְיִשְׁרָאֵל עַד עַד.

מִי כְמוֹךָ בְּעַל גְּבוּרוֹת וּמִי דוֹמֶה לָּךְ, מְלֶכֶךְ מְמִית  
וּמְחַיֶּה וּמְצַמִּיחַ יְשׁוּעָה? מִי כְמוֹךָ אֵב הַרְחָמִים,  
זוֹכֵר יְצוּרָיו לְחַיִּים בְּרַחֲמִים? וְנֶאֱמָן אֶתְּךָ לְהַחְיִית  
הַכֹּל. בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מְחַיֶּה הַכֹּל:

*Great is your might, Eternal One, in this world; great is Your power in the worlds beyond. Your love sustains the living. Your great compassion is the source of life. Your power is in the help that comes to the falling, in the healing that comes to the sick, in the freedom You bring to the captive, in the faith You Keep with those who sleep in the dust.*

*Who is like You, Sovereign of Might? Who is Your equal, Ruler of life and death, Source of salvation? Who is like You, Source of mercy? In compassion You sustain the life of Your children. We trust in You to restore our life. Blessed is the Eternal One, Source of all life.*

## MI SHEBEIRACH

© Craig Taubman

Mi-she-bey-rach a-vo-tey-ey-nu.  
Avraham, Yitzhak v'Ya'akov  
Sarah, Rivkah, Rachel v'Leah

Hu Y'varech v'yirapeh et ha holim

El na r'fana la (4x)

*May the one who blessed our fathers and mothers, Abraham, Isaac, and Jacob; Sarah, Rebecca, Rachel and Leah, bless and heal the ill. Please God, bring healing.*

## V'AL KULAM

---

V'al ku-lam E-lo-ha s'li-chot

s'lach la-nu, m'chal la-nu Kaper la-nu.

וְעַל כָּלֵם, אֵלֹהֵי סְלִיחוֹת,  
סְלַח לָנוּ, מַחַל לָנוּ, כַּפֵּר-לָנוּ.

*For all these wrongs, God of forgiveness, forgive us, let them go, and wipe the slate clean.  
[And may we have the strength to forgive ourselves...]*

**ASHAMNU**

---

ASHAMNU	אשמנו	א
BAGADNU	בגדנו	ב
GAZLANU	גזלנו	ג
DIBARNU DOFI	דברנו דופי	ד
HEH'EHVENU	העוינו	ה
VEHEERSHA'NU	והרשענו	ו
ZADNU	זדנו	ז
CHAMASNU	חמסנו	ח
TAFALNU SHEKER	טפלנו שקר	ט
YA'ATZNU RA	יעצנו רע	י
KIZAVNU	כזבנו	כ
LATZNU	לצנו	ל
MARADNU	מרדנו	מ
NIATZNU	נאצנו	נ
SARARNU	סררנו	ס
AHVINU	עוינו	ע
NIATZNU	נאצנו	נ
PASHA'NU	פשענו	פ
TZARARNU	צררנו	צ
KISHINU OREF	קשינו ערף	ק
RASHANU	רשענו	ר
SHICHATNU	שחתנו	ש
TiAVNU	תעבנו	ת
TAINU	תעינו	ת
TITANU	ותעתענו	ת

## AVINU MALKEYNU

---

Avinu Malkeynu, cha-ney-nu va'a-ney-nu ki eyn ba-nu ma'a-sim; אָבִינוּ מַלְכֵנוּ חַנּוּן וְעַנּוּן, כִּי אֵין בָּנוּ מַעֲשִׂים,  
a-sey i-ma-nu tz'da-ka va-che-sed v'ho-shi-ey-nu. עֲשֵׂה עִמָּנוּ צְדָקָה וְחַסְדֵּךָ וְהוֹשִׁיעֵנוּ.

*Avinu Malkeynu, be gracious to us and respond to us, for we have too few good deeds; act toward us with justice tempered by love and bring us salvation.*

## ALEynu (REFORM LITURGY)

---

A-ley-nu l'sha-bey-ach la'A-don haKol  
La-teyt g'du-lah l'Yo-tzer B'rey-shit  
She-Hu no-teh shamayim v'yosed aretz  
U'moshav y'karo ba-sha-mayim mi-ma-al  
Ush'chi-nat u-zo b'gav'hey m'ro-mim  
Hu Elo-hey-nu eyn od

עָלֵינוּ לְשַׁבַּח לְאֲדוֹן הַכֹּל,  
לְתֵת גְּדֻלָּה לְיוֹצֵר בְּרֵאשִׁית,  
שֶׁהוּא נוֹטֵה שָׁמַיִם וְיִסַּד אֶרֶץ,  
וּמוֹשֵׁב יְקָרוֹ בַּשָּׁמַיִם מִמַּעַל,  
וְשׁוֹכֵנֵת עִזּוֹ בְּגַבְהֵי מְרוֹמִים,  
הוּא אֱלֹהֵינוּ אֵין עוֹד.

Va'a-nach-nu kor-im u'mish-ta-cha-vim u'mo-dim  
lif-ney me-lech mal-chey ham'la-chim  
Ha-ka-dosh ba-ruch Hu.  
V'ne'-mar: V'ha-yah A-do-nay l'me-lech  
al kol ha'aretz.  
Ba-yom ha-hu (2x) yih'yeh A-do-nay E-chad

וְאֲנַחְנוּ כּוֹרְעִים וּמִשְׁתַּחֲוִים וּמוֹדִים,  
לְפָנֵי מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמַּלְכִּים,  
הַקָּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא.  
וְנֹאמַר: וְהָיָה יְיָ לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ,  
בַּיּוֹם הַהוּא, בַּיּוֹם הַהוּא  
יְהִי יְיָ אֶחָד וְשֵׁמוֹ אֶחָד.

*It is up to us to offer praises to the Source of All, to declare the greatness of the Author of Creation, who gave us Teachings of truth and planted eternal life within us.*

*So we bend the knee and bow, acknowledging the Sovereignty that rules and is All, the Holy Oneness. It is said, "Adonai will be sovereign over all the earth: On that day Adonai will be One, and Adonai's name will be One.*

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. בְּעֵלְמָא דִּי בְרָא  
כְּרַעוּתֵיהּ, וְיִמְלִיךְ מַלְכוּתֵיהּ בְּחַיֵּינוּ וּבְיוֹמֵינוּ  
וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל. בְּעֵגְלָא וּבְזִמְן קָרִיב  
וְאָמְרוּ: אָמֵן.  
יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא.  
יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא  
וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְּקַדְשָׁא בְּרִיךְ הוּא  
לְעָלָא מְכָל בְּרַכְתָּא וְשִׁירְתָּא תְּשַׁבְּחָתָא וְנַחֲמָתָא,  
דְּאָמְרוּ בְּעֵלְמָא, וְאָמְרוּ אָמֵן.  
יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא וְחַיִּים עָלֵינוּ  
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְאָמְרוּ: אָמֵן.  
עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמְרוֹמָיו הוּא יַעֲשֵׂה שְׁלוֹם  
עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְעַל כָּל יוֹשְׁבֵי תַבֵּיל  
וְאָמְרוּ: אָמֵן.

Yit-ga-dal v'yit-ka-dash sh'mey raba (A-meyn). B'al-ma div-ra chir'u-tey, v'yam-lich mal-chu-tey b'cha-yey-chon uv'yo-mey-chon uv'cha-yey d'chol beyt Yisraeyl, ba-a-ga-la u'viz-man ka-riv v'im-ru: a-meyn.

*Y'hey sh'mey raba m'va-rach l'o-lam ul'ol'mey al'ma-ya.*

Yit-ba-rach v'yish-ta-bach, v'yit-pa-ar v'yit-ro-mam v'yit-na-sey, v'yit-ha-dar v'yit-a-leh v'yit-halal sh'mey d'kud-sha, *B'rich Hu*. L'ey-la min kol bir'cha-ta v'shi-ra-ta, tush-b'cha-ta v'ne-che-ma-ta, da'a-mi-ran b'al-ma, v'im-ru: a-meyn.

Ye-hei sh'la-ma ra-ba min sh'ma-ya v'cha-yim aleynu v'al kol Yisraeyl, v'im-ru: a-meyn.

O-se shalom bim-ro-mav hu ya-a-se shalom aleynu v'al kol Yisraeyl v'al kol yosh-vey tey-vel v'im-ru: a-meyn.

*Let us be humbled in the knowing that the Oneness-of-All cannot be contained in a name or any exultations of greatness or sanctification we might utter. May all soon live in respect and understanding with and within the Oneness-of-All. May we know this Oneness in our own day, our own lives, and the life of the Jewish people and all peoples, and let us say: Amen. May the Oneness-of-All be perceived as blessing within all time and place.*

*Although the Oneness-of-All cannot be contained in a name or any exultations of greatness or sanctification we might utter, let us continue to sing melodies and words of appreciation with and within the Oneness. Amen. For us and for the Jewish people and for all peoples, may the blessing of peace and promise of life be true, and let us say: Amen. May we draw the potential for peace from the Oneness of high places, low places and all places into our lives, the lives of the Jewish people and all peoples and let us say: Amen.*

## Our Virtual Memorial Wall...

Is available on our YouTube channel from Friday, 9/25 through Monday night, 9/28.

Will be displayed for about 20 minutes prior to Ne'ilah/Yizkor Service starting at 4:00 pm.

### Tomorrow's Yom Kippur Day Schedule

#### Monday, Sept. 28:

- |            |   |   |
|------------|---|---|
| 9:30 a.m.  | Adult Service: <a href="https://www.youtube.com/channel/UCT2QsVgWEDk24lo4AzrUhYw">https://www.youtube.com/channel/UCT2QsVgWEDk24lo4AzrUhYw</a>          |   |
| 9:30 a.m.  | JELLI Service   | } <a href="https://zoom.us/j/3845150976">https://zoom.us/j/3845150976</a> |
| 11:30 a.m. | Families w/Young Children's Service   |   |
| 2:00 p.m.  | Guest Speaker   |   |
| 3:00 p.m.  | Discussion of Sermons   |   |
| 4:00 p.m.  | Ne'ilah Yizkor Service: <a href="https://www.youtube.com/channel/UCT2QsVgWEDk24lo4AzrUhYw">https://www.youtube.com/channel/UCT2QsVgWEDk24lo4AzrUhYw</a> |   |

*Beth Shir Shalom  
Acknowledges and Honors the Service of our  
Past and Present Presidents  
of the Board of Trustees*

Steve Blustajn

Dani Durkin

Seth Ellis

Alicia Garey

Gary Hirsch

Linda Hoffman

Michael Kadish

Andrea King

Merle Minkoff-Singer

Clifford Neuman

Melinda Newman

Patti Oblath

Nelle Pingree

Mitch Rische

Natalie Rothenberg

John Schneider\*

*\*Current President*



# Yom Kippur Morning

## ASHER YATZAR

© 2005 Rebekah Mirsky

My lungs fill, my mouth speaks,  
My ears hear, my heart beats  
Asher Yatzar, Asher Yatzar

I sleep till I rise, if tears well up I can cry  
Asher Yatzar, Asher Yatzar

My blood flows, My veins fill  
I can run, or be still  
Asher Yatzar, Asher Yatzar

My arms can embrace, my eyes can read your face  
Asher Yatzar, Asher Yatzar

*Because you created me and made me whole  
There is a perfect temple to house my soul*

*Because you created me and made me whole  
There is a sanctuary to house my soul*

My lungs fill, my mouth speaks  
My ears hear, my heart beats. Asher Yatzar (6x)

## ELOHAI, ELOHAI

© Debbie Friedman

E-lo-hai E-lo-hai n'shama  
She-na-ta-ta bi t'ho-ra hi.

Ata b'ra-ta, a-ta y'tzar-ta  
A-ta n'fach-ta bi  
A-ta m'sham'ra, m'sham'ra b'kir-bi

*The soul that You have given me, O God, is a purse one!  
You have crated and formed it, breathed it into me, and within me You sustain it.*

## HINENI

**Hi-ne-ni he-oni mi-ma'as, nir'ash v'nif-chad mi-pa-chad yo-sheyv t'hi-lot Yisraeyl. Ba'ti la'a-mod u'l'cha-neyn l'fa-ne-cha al am-cha Yisraeyl a-sher sh'lach-uni, af al pi sh'eyni k'day v'ha-gun l'chach. La-cheyn a-va-keysh mi-m'cha, Eylohey Av-ra-ham, Eylohey Sara, Eylohey Yitz-chak, Eylohey Rivka, Eylohey Ya-a-kov, Eylohey Rachel, v'Eylohey Leah, Adonai, Adonai Eyl ra-chum v'cha-nun, Eylohey Yisraeyl, Shadai a-yom v'no-ra: he-yey na matz-li-ach dar-ki a-sher a-no-chi ho-leych, la'a-mod l'va-keysh ra-cha-mim a-lai v'al shol-chai.**

הִנְנִי הַעֲנִי מִמַּעַשׁ, נִרְעַשׁ וְנִפְחָד מִפְּחָד יוֹשֵׁב תְּהִלּוֹת  
יִשְׂרָאֵל, בָּאתִי לְעֹמֵד וְלַחֲנוּן לְפָנֶיךָ עַל עֲמֻךָ  
יִשְׂרָאֵל אֲשֶׁר שְׁלַחְתָּנִי, אֵף עַל פִּי שְׂאִינִי כְּדַאי וְהִגִּוּ  
לְךָ. לָכוּ אֲבַקֵּשׁ מִמֶּךָ, אֱלֹהֵי אַבְרָהָם, אֱלֹהֵי שָׂרָה,  
אֱלֹהֵי יִצְחָק, אֱלֹהֵי רִבְקָה, אֱלֹהֵי יַעֲקֹב, אֱלֹהֵי רַחֵל,  
וְאֱלֹהֵי לֵאָה, יְיָ יְיָ, אֵל רַחוּם וְחַנּוּן, אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל,  
שְׂדֵי אִיוֹם וְנוֹרָא, הִיָּה נָא מִצְּלִיחַ דְּרַכֵּי אֲשֶׁר אֲנוּכִי  
הוֹלֵךְ, לְעֹמֵד וּלְבִקֵּשׁ רַחֲמִים עָלַי וְעַל שׂוֹלְחֵי.

*Here I stand, impoverished in merit, trembling and terrified, in dread of You, the One who inhabits the praises of Israel, pleading on behalf of your people Israel even though I am unfit and unworthy for the task. Therefore, gracious and compassionate God, awesome God of Abraham and God of Sarah, God of Isaac and God of Rebecca, God of Jacob, God of Leah and God of Rachel, God of the Jewish people, Almighty One, awesome and overwhelming, please make my way successful, as I seek mercy for myself and those whom I represent.*



## **BAR'CHU**

---

Bar'chu et Adonai ham'vo-rach!

בְּרַכּוּ אֶת יְיָ הַמְּבָרָךְ:

*Acknowledge the blessedness of the Unity of All, the Unity is Blessing!*

Ba-ruch Adonai ham'vo-rach l'o-lam va-ed!

בְּרוּךְ יְיָ הַמְּבָרָךְ לְעוֹלָם וָעֶד:

*We acknowledge the blessedness of the Unity of All, the Unity is Blessing now and always!*

## **AHAVA RABA**

---

Ahava raba a-hav-ta-nu, Adonai Eloheynu, chem-la g'dolah v'tey-ra cha-mal-ta aleynu. Avinu Malkeynu, ba'a-vur a-vo-tey-nu she-bat-chu v'cha, she-bat-chu v'cha, Avinu Malkeynu. Vat'lam-deym chu-key chayim, keyn t'cha-ney-nu ut'lam-dey-nu. Avinu ha'av ha-ra-cha-man, ham'ra-cheym, ra-cheym aleynu. V'teyn b'libeynu l'havin, l'havin ul'haskil lish'mo'a, lil'mod ul'lameyd, lish'mor v'la'a'sot Ul'kayeym et kol divrey talmud toratecha b'ahavah.

אַהֲבָה רַבָּה אֶהְבְּתֵנוּ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, חֲמֵלָה גְדוֹלָה וַיְתִרָה חֲמֵלַת עָלֵינוּ. אָבִינוּ מֶלְכֵנוּ, בְּעִבּוֹר אֲבוֹתֵינוּ שֶׁבְטָחוּ בְךָ, וַתִּלְמַדְם חֻקֵי חַיִּים, כֵּן תִּחַנְּנוּ וַתִּלְמַדְנוּ. אָבִינוּ, הָאֵב הַרְחֵמוּ, הַמְּרַחֵם, רַחֵם עָלֵינוּ, וְתֵן בְּלִבֵּנוּ לְהִבִּין וּלְהַשְׁכִּיל, לְשִׁמְעַ, לְלַמֵּד וּלְלַמֵּד, לְשִׁמּוֹר וּלְעֲשׂוֹת וּלְקַיֵּם אֶת כָּל דְּבָרֵי תִלְמוּד תּוֹרַתְךָ בְּאַהֲבָה.

*You have loved us greatly, Eternal One our God, and showered us with compassion. Our sovereign Parent, You taught our ancestors who trusted in You the laws of life; for their sake be gracious now to us, and teach us. Source of Mercy, show us compassion, and grant us insight to understand and to share, to grasp, to learn and to teach, to keep and to do and to preserve the teachings of Your Torah with love.*

V'ha-Eyr ey-ney-nu b'to-ra-te-cha v'da-beyk li-bey-nu

b'mitz-vo-te-cha, v'ya-cheyd l'va-vey-nu

b'a-ha-va ul'i-ra et Sh'me-cha.

V'lo ney-vosh v'lo n'ka-leim v'lo n'ka-shel l'o-lam va-ed

## **SHEMA**

---

She-ma Yis-ra-eyl: Adonai Eloheynu Adonai e-chad.

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, יְיָ אֶחָד:

Ba-ruch sheym k'vod mal-chu-to l'olam va-ed.

בְּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד.

*Hear this, Israel: the Unity of All is God, Everything is One.  
There's a blessing in the Honored Name within Everything for all time.*

Love, only love, with all your heart.  
Love, only love with all your soul.  
Listen to the wisdom inside and  
around you,  
You will remember.

As you're walking through the day,  
Make this world a better place.  
Children will learn.  
And their future will be love...  
Love, only love...

In your home, and on your way  
Make your life a voice of God  
Be a sculptor for the Holy  
Be a doorway for love.  
Love, only love

**MI CHAMOCHA**

Mi cha-mo-cha ba'ei-lim Adonai? Mi ka-mo-cha ne'dar ba-ko-desh?  
No-ra t'hi-lot o-seh fe-leh.

מי כמכה באלם יי, מי כמכה נאדר בקדש,  
נורא תהלת עשה פלא.

Shi-ra cha-da-sha shib'chu g'u-lim l'shim-cha al s'fat ha-yam.  
Ya-chad ku-lam ho-du v'him-li-chu v'am-ru:  
Adonai yim-loch l'olam va-ed.

שינה חדשה שבחו גאולים לשמך על שפת הים,  
יחד כלם הודו והמליכו ואמרו:  
יי ימלך לעולם ועד:

*Who is like You, Eternal One, among the gods that are worshipped? Who is like You, majestic in holiness, awesome in splendor, doing wonders? In their escape from the sea, Your children saw Your sovereign might displayed. "This is my God!" they cried. "The Eternal will reign for ever and ever!"*

Tzur Yisraeyl ku-ma b'ez-rat Yisraeyl,  
Uf'dey chin-u-me-cha Y'hu-da v'Yisraeyl.  
Go-a-ley-nu Adonai tz'va-ot sh'mo K'dosh Yisrael.  
Ba-ruch A-tah Adonai ga-al Yisrael.

צור ישראל, קומה בעזרת ישראל, ופדה כנאמך  
יהודה וישראל.  
גאלנו יי צבאות שמו, קדוש ישראל. ברוך אתה יי  
גאל ישראל:

*Rock of Israel, come to Israel's help. Fulfill Your promise of redemption for Judah and Israel. Our Redeemer is the Sovereign of Hosts, the Holy One of Israel. Blessed is the Holy One, the Redeemer of Israel.*

*Psalms 51:15*

**ADONAI S'FATAI TIFTACH**

*Melody and extra lyrics © 2000 Rabbi Neil Comess-Daniels*

May my lips come quietly apart  
And stir the yearnings of my heart.  
And in just a whisper may I fold  
All the moments that are mine to hold.

There's a gentle, flowing stream within.  
In its waters all my hopes begin.  
From the place before my voice is heard  
Come my dreams expressed without a word.

אדני שפתי, שפתי תפתח ופי יגיד תהלתך

Adonai s'fa-tai, s'fa-tai tif-tach u-fi ya-gid t'hi-la-te-cha.

*Adonai, open my lips and my mouth will declare Your praise.*

## UN'TA-NEH TOKEF

Un'ta-neh to-kef k'du-shat ha-yom ki hu no-ra va-yom uvo  
t'na-sey mal-chu-te-cha v'yi-chon b'che-sed kis'e-cha v'tey-sheyv  
al-av be'e-met. E-met ki A-tah hu da-yan u'mo-chi-ach v'yo-dey-a  
va-eyd, v'cho-teyv, v'cho-teym, v'so-feyr u'mo-ne v'tiz-kor kol  
ha-nis-ka-chot v'tif-tach et sey-fer ha-zich-ro-not u'mey-ey-lav  
y'ka-rey v'cho-teym yad kol a-dam bo v'so-feyr u'mo-ne v'tiz-kor  
kol ha-nis-ka-chot v'tif-tach et sey-fer ha-zich-ro-not u'mey-ey-lav  
y'ka-rey v'cho-teym yad kol a-dam bo.

*Let us proclaim the sacred power of this day; it is awesome and full of dread. For on this day, Your dominion is exalted, Your throne established in steadfast love; there in truth You reign. In truth You are Judge and Arbiter, Counsel and Witness. You write and You seal; You record and recount. You remember deeds long forgotten. You open the book of our days, and what is written there proclaims itself, for it bears the signature of every human being.*

## B'ROSH HASHANAH

B'Rosh Ha-Sha-nah y'ka-tey-vun  
uv'Yom Tzom Kippur y'cha-tey-mun.

Ka-ma ya'av-run v'cha-ma y'ba'rey'un,  
Mi yich'yeh, u'mi ya-mut, mi v'ki-tzo u'mi lo v'ki'tzo,  
Mi va-eysh u'mi va-ma-yim, mi va'che-rev u'mi vach-ya,  
Mi va-ra'av u'mi va-tza-ma,  
Mi va'ra'ash, u'mi va-ma-gey-fa,  
Mi vacha-ni-ka, u'mi vis-ki-la, mi ya-nu-ach u'mi ya-nua,  
Mi yash-kit u'mi y'to-raf, mi y'sha-levy u'mi yit-ya-sar  
Mi ya'ani u'mi ya'a-shir, mi yish-peyl u'mi ya-rum.

*On Rosh Hashanah it is written, on Yom Kippur it is sealed: How many shall pass on, how many shall come to be; who shall live and who shall die; who shall see ripe age and who shall not; who shall perish by fire and who by water; who by sword and who by beast; who by hunger and who by thirst; who by earthquake and who by plague; who by strangling and who by stoning; who shall be secure and who shall be driven; who shall be tranquil and who shall be troubled; who shall be poor and who shall be rich, who shall be humbled and who exalted.*

## V'AL KULAM

V'al ku-lam E-lo-ha s'li-chot  
s'lach la-nu, m'chal la-nu Kaper la-nu.

*For all these wrongs, God of forgiveness, forgive us, let them go, and wipe the slate clean.  
[And may we have the strength to forgive ourselves...]*

וַתִּתֵּן תִּקְוָה קְדֹשֶׁת הַיּוֹם, כִּי הוּא נוֹרָא וְאִיּוֹם: וְבוֹ  
תִּנְשֵׂא מַלְכוּתְךָ, וְיִכּוֹן בְּחֶסֶד כְּסָאֲךָ, וְתִשָּׁבַע עָלָיו  
בְּאֵמֶת. אָמֵת כִּי אַתָּה הוּא דָין וּמוֹכִיחַ, וְיִוֹדַע וְעַד,  
וְכוֹתֵב וְחוֹתֵם, וְסוֹפֵר וּמוֹנֵה, וְתִזְכּוֹר כָּל הַנְּשָׁכָחוֹת:  
וְתִפְתַּח אֶת סֵפֶר הַזְּכוֹרוֹת, וּמֵאֱלֹוֹי יִקְרָא,  
וְחוֹתֵם יְד כָּל אָדָם בּוֹ.

בְּרֵאשִׁי הַשָּׁנָה יִכְתְּבוּן,  
וּבְיוֹם צוֹם כִּפּוּר יִחְתְּמוּן

כַּמָּה יַעֲבְרוּן, וְכַמָּה יִבְרָאוּן:  
מִי יַחֲיֶה, וּמִי יָמוּת: מִי בְקָצוֹ, וּמִי לֹא בְקָצוֹ:  
מִי בְאֵשׁ, וּמִי בַמַּיִם: מִי בְחָרֵב, וּמִי בְחַיָּה:  
מִי בְרָעַב, וּמִי בְצָמָא: מִי בְרַעַשׁ, וּמִי בְמַגְפָּה:  
מִי בְחַנִּיקָה, וּמִי בְסַקִּיָּלָה: מִי יָנוּחַ, וּמִי יָנוּעַ:  
מִי יִשְׁקִיט, וּמִי יִטְרֹף: מִי יִשְׁלוֹ, וּמִי יִתְיַסֵּר:  
מִי יַעֲנִי, וּמִי יַעֲשֶׂר: מִי יִשְׁפֹּל, וּמִי יָרוּם.

וְעַל כָּלֵם, אֵלֹוֹהֵי סְלִיחוֹת,  
סְלַח לָנוּ, מְחַל לָנוּ, כַּפֵּר-לָנוּ.

## AVINU MALKEYNU

---

Avinu Malkeynu, sh-ma ko-leynu

אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, שְׁמַע קוֹלֵנוּ.

*Avinu Malkeynu, hear our prayer.*

Avinu Malkeynu, cha-ta-nu l'fa-ne-cha.

אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, חָטְאָנוּ לְפָנֶיךָ.

*Avinu Malkeynu, we have sinned before You.*

Avinu Malkeynu, cha-mol a-ley-nu v'al o-la-ley-nu v'ta-pey-nu.

אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, חַמּוּל עָלֵינוּ וְעַל עוֹלָלֵנוּ וְטַפֵּינוּ.

*Avinu Malkeynu, have mercy upon us and upon our children.*

Avinu Malkeynu, ka-ley-de-ver c'her-rev v'ra'av mey-a-ley-nu.

אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, כַּלֵּה דְדָבָר וְחָרֵב וְרָעַב מֵעַלְיָנוּ.

*Avinu Malkeynu, keep far from our country pestilence, war and famine.*

Avinu Malkeynu, ka-ley kol tsar u'mas-tin may-a-ley-nu.

אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, כַּלֵּה כָּל צָר וּמַשְׁטִין מֵעַלְיָנוּ.

*Avinu Malkeynu, cause all hate and oppression to vanish from the Earth.*

Avinu Malkeynu, kot-ve-nu b'sey-fer cha-yim to-vim.

אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, כְּתִבֵנוּ בְּסֵפֶר חַיִּים טוֹבִים.

*Avinu Malkeynu, inscribe us for blessing in the book of Life.*

Avinu Malkeynu, cha-deysh a-aley-nu sha-na tova.

אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, חַדֵּשׁ עָלֵינוּ שָׁנָה טוֹבָה.

*Avinu Malkeynu, let our new year be good.*

Avinu Malkeynu, ma-ley ya-dey-nu mi-bir-cho-te-cha.

אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, מַלֵּא יְדֵינוּ מִבְּרָכוֹתֶיךָ.

*Avinu Malkeynu, fill our hands with blessing.*

Avinu Malkeynu, cha-ney-nu va'a-ney-nu ki eyn ba-nu ma'a-sim;

אָבִינוּ מַלְכֵנוּ; חַנּוּנוּ וְעַנּוּנוּ, כִּי אֵין בָּנוּ מַעֲשִׂים,

a-sey i-ma-nu tz'da-ka va-che-sed v'ho-shi-ey-nu.

עֲשֵׂה עִמָּנוּ צְדָקָה וְחַסֵּד וְהוֹשִׁיעֵנוּ.

*Avinu Malkeynu, be gracious to us and respond to us, for we have too few good deeds;  
act toward us with justice tempered by love and bring us salvation.*

## **TORAH SERVICE**

---

Ki mi-Tzi-on tey-tzey To-rah, ud'var Adonai mi-ru-sha-l-yim.

כִּי מִצִּיּוֹן תֵּצֵא תּוֹרָה , וּדְבַר יְיָ מִירוּשָׁלַיִם:

Baruch she-na-tan Torah L'a-mo Yisraeyl bik-du-sha-to.

בְּרוּךְ שֶׁנָּתַן תּוֹרָה לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּקִדְשָׁתּוֹ:

*For the Torah shall go forth from Zion, and the word of the Eternal One from Jerusalem.  
Praised be the One who gave the Torah to the people Israel in holiness.*

She-ma Yisraeyl: Adonai Eylohey-nu, Adonai e-chad.

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, יְיָ אֶחָד:

*Hear O Israel: the Eternal One is our God, the Eternal One is one.*

E-chad Eylohey-nu, ga-dol Adoneynu, ka-dosh v'no-ra sh'mo.

אֶחָד אֱלֹהֵינוּ, גָּדוֹל אֲדוֹנֵינוּ, קְדוֹשׁ וְנוֹרָא שְׁמוֹ.

*Our God is One; our Holy One is great; holy and awesome is God's name.*

Gad-lu LAdonai i-ti, un'rom'ma sh'mo yach-dav.

גָּדְלוּ לַיְיָ אֱתֵי, וְנִרְוַמְמָה שְׁמוֹ יַחְדָּו.

*Proclaim the Eternal's greatness with me; let us exalt God together.*

### **Blessing before the Torah Reading**

Bar-chu et Adonai ha-m'vo-rach!

בְּרַכּוּ אֶת יְיָ הַמְּבֹרָךְ:

*Praise the Eternal, to whom our praise is due!*

Ba-ruch Adonai Ha'M'vo-rach l'olam va-ed.

בְּרוּךְ יְיָ הַמְּבֹרָךְ לְעוֹלָם וָעֶד!

*Praised be the Eternal, to whom our praise is due, now and forever!*

Ba-ruch A-tah Adonai Eylohey-nu Me-lech ha-olam, asher  
ba-char ba-nu mi-kol ha-a-mim, v'na-tan la-nu et To-ra-to.  
Ba-ruch A-tah Adonai, no-teyn ha-Torah.

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר  
בָּחַר בָּנוּ מִכָּל הָעַמִּים וְנָתַן לָנוּ אֶת תּוֹרָתוֹ:  
בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, נוֹתֵן הַתּוֹרָה:

*Praised be the Eternal One our God, Ruler of the universe, who has chosen us from all  
people by giving us God's Torah. Blessed is the Eternal One, Giver of the Torah.*

### **Blessing after the Torah Reading**

Ba-ruch A-tah Adonai Eylohey-nu Me-lech ha-olam, a-she-  
na-tan la-nu To-rat e-met, v'cha-yey o-lam na-ta b'to-chey-nu.  
Ba-ruch A-tah Adonai, no-teyn ha-Torah.

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר נָתַן  
לָנוּ תּוֹרַת אֱמֶת, וְחַיֵּי עוֹלָם נָטַע בְּתוֹכֵנוּ:  
בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, נוֹתֵן הַתּוֹרָה:

*Praised be the Eternal our God, Ruler of the Universe, who has given us a Torah of truth,  
implanting within us eternal life. Blessed is the eternal, Giver of the Torah.*

## **EITZ CHA-YIM HI/HASHIVEYNU**

---

Eitz cha-yim he la-ma-cha-zi-kim ba  
V'tom-che-ha m'u-shar  
D'ra-che-ha car-chey no-am  
V'chol n'ti-vo-te-cha shalom

עץ חיים היא למחזיקים בה,  
ותמכה מאשר.  
דרכיה דרכי נעם,  
וכל נתיבותיה שלום.

*It is a tree of life to those who hold it fast, and all who cling to it find happiness. Its ways are ways of pleasantness, and all its paths are peace.*

Ha-shi-vey-nu Adonai ey-le-cha  
V'na-shu-va cha-deysh ya-mey-nu k'kedem.

השיבנו יי, אליך ונשובה,  
חדש ימינו בקדם.

*Help us to return to You, Eternal One; then truly shall we return. Review our days as in the past.*

### **Our Virtual Memorial Wall...**

Is available on our YouTube channel from Friday, 9/25 through Monday night, 9/28.

Will be displayed for about 20 minutes prior to Ne'ilah/Yizkor Service starting at 4:00 pm.

*The Beth Shir Shalom community is grateful for the generous support provided by the Judy Stearn Memorial Fund to make our virtual High Holy Day Services possible.*



# Upcoming Events

Password for all Zoom Events: 192675

## Today's Remaining Services & Activities:

11:30 a.m. Families w/Young Children's Service

2:00 p.m. Guest Speaker

3:00 p.m. Discussion of Sermons



<https://zoom.us/j/3845150976>

4:00 p.m. Ne'ilah Yizkor Service: <https://www.youtube.com/channel/UCT2QsVgWEDk24lo4AzrUhYw>

*Our heartfelt thanks to all those whose dedication, time and talents made this year's High Holy Days celebration possible:*

Rabbi Jim Simon and Cantor Rebekah Mirsky

Rabbi Emeritus Neil Comess-Daniels

**Beth Shir Shalom Musicians:**

Bob Packham - Keyboard  
Peter Quentin - Bass/Guitar/Harmonica/Vocals  
Mitchel Resnick - Mandolin  
Mike Stearn - Guitar/Vocals

**Kol Nidre Cellist:**

Kimiya Aframian

**Shofar Blowers:**

Jesse Brooks & Marty Ollstein

**Welcoming Music:**

Geoffrey Maingart-Violin & Anja Van Dijk-Piano

**Audio and Video Recording and Production:**

Eric Charles, Peter Quentin & Jared Quentin

**Quartet:**

Ryan Mascilak, Choir Director  
Dave Ferguson, Bass  
Patricia Loeb, Alto  
Marco Lozano, Tenor  
Christa Stevens, Soprano

**High Holy Days Committee:**

Jody Reichel, Chair  
Cynthia Barzilai  
Laurie Brumfield  
Marlene Cole  
Paul Diamond  
Robert Elliot  
Ari Hahyar  
Brennan Schulweis  
Barbara Siegel

# Yom Kippur Afternoon

## Ne'ilah/Yizkor Closing Service

### TORAH SERVICE

---

Ki mi-Tzi-on tey-tzey To-rah, ud'var Adonai mi-ru-sha-l-yim.

כִּי מִצִּיּוֹן תֵּצֵא תוֹרָה, וּדְבַר יְיָ מִירוּשָׁלַיִם:

*For the Torah shall go forth from Zion, and the word of the Eternal One from Jerusalem.*

Baruch she-na-tan Torah L'a-mo Yisraeyl bik-du-sha-to.

בָּרוּךְ שֶׁנָּתַן תוֹרָה לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּקִדְשׁוֹ:

*Praised be the One who gave the Torah to the people Israel in holiness.*

She-ma Yisraeyl: Adonai Eylohey-nu, Adonai e-chad.

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, יְיָ אֶחָד:

*Hear O Israel: the Eternal One is our God, the Eternal One is one.*

E-chad Eylohey-nu, ga-dol Adoneynu, ka-dosh v'no-ra sh'mo.

אֶחָד אֱלֹהֵינוּ, גָּדוֹל אֲדוֹנֵנוּ, קְדוֹשׁ וְנוֹרָא שְׁמוֹ.

*Our God is One; our Holy One is great; holy and awesome is God's name.*

Gad-lu LAdonai i-ti, un'rom'ma sh'mo yach-dav.

גָּדְלוּ לַיְיָ אֱתֵי, וְנִרְוַמְמָה שְׁמוֹ יַחְדָּו.

*Proclaim the Eternal's greatness with me; let us exalt God together.*

### Blessing before the Torah Reading

Bar-chu et Adonai ha-m'vo-rach!

בְּרַחוּ אֶת יְיָ הַמְּבֹרָךְ:

*Praise the Eternal, to whom our praise is due!*

Ba-ruch Adonai Ha'M'vo-rach l'olam va-ed.

בְּרוּךְ יְיָ הַמְּבֹרָךְ לְעוֹלָם וָעֶד!

*Praised be the Eternal, to whom our praise is due, now and forever!*

Ba-ruch A-tah Adonai Eylohey-nu Me-lech ha-olam, asher  
ba-char ba-nu mi-kol ha-a-mim, v'na-tan la-nu et To-ra-to.  
Ba-ruch A-tah Adonai, no-teyn ha-Torah.

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר  
בָּחַר בָּנוּ מִכָּל הָעַמִּים וְנָתַן לָנוּ אֶת תּוֹרָתוֹ:  
בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, נוֹתֵן הַתּוֹרָה:

*Praised be the Eternal One our God, Ruler of the universe, who has chosen us from all people by giving us God's Torah. Blessed is the Eternal One, Giver of the Torah.*

### Blessing after the Torah Reading

Ba-ruch A-tah Adonai Eylohey-nu Me-lech ha-olam, a-she-  
na-tan la-nu To-rat e-met, v'cha-yey o-lam na-ta b'to-chey-nu.  
Ba-ruch A-tah Adonai, no-teyn ha-Torah.

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר נָתַן  
לָנוּ תּוֹרַת אֱמֶת, וְחַיֵּי עוֹלָם נָטַע בְּתוֹכֵנוּ:  
בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, נוֹתֵן הַתּוֹרָה:

*Praised be the Eternal our God, Ruler of the Universe, who has given us a Torah of truth, implanting within us eternal life. Blessed is the eternal, Giver of the Torah.*

### EITZ CHA-YIM HI/HASHIVEYNU

Eitz cha-yim he la-ma-cha-zi-kim ba  
V'tom-che-ha m'u-shar  
D'ra-che-ha car-chey no-am  
V'chol n'ti-vo-te-cha shalom

עֵץ חַיִּים הִיא לַמַּחְזִיקִים בָּהּ,  
וְתַמְכֶיהָ מֵאֲשֶׁר.  
דַּרְכֶיהָ דַּרְכֵי נֵעַם,  
וְכָל נְתִיבוֹתֶיהָ שְׁלוֹם.

*It is a tree of life to those who hold it fast, and all who cling to it find happiness. Its ways are ways of pleasantness, and all its paths are peace.*

Ha-shi-vey-nu Adonai ey-le-cha  
V'na-shu-va cha-deysh ya-mey-nu k'kedem.

הַשִּׁיבֵנוּ יְיָ, אֱלֹהֵינוּ וְנָשׁוּבָה,  
חַדָּשׁ יָמֵינוּ כְּקֶדֶם.

*Help us to return to You, Eternal One; then truly shall we return. Review our days as in the past.*

## EL MALEY RACHAMIM

Eyl Ma-ley ra-cha-mim sho-cheyn bam-ro-mim.  
Ham-tzey m'nu-cha n'cho-na ta-chat kan-fey  
hash'chi-na im k'do-shim ut'ho-rim k'zo-har ha-ra-ki-a  
maz-hi-rim l'nish-mot ya-ki-rey-nu sh'hal-chu  
l'o-la-mam. Ba'al ha-ra-cha-mim yas-ti-reym b'sey-ter  
k'na-fav l'o-la-mim, v'yitz-ror bitz-ror ha-cha-yim et  
nish-ma-tam. Adonai Hu na-cha-la-tam. V'ya-nu-chu  
b'sha-lom al mish-ka-vam. V'no-mar amen.

אֵל מָלֵא רַחֲמִים שׁוֹכֵן בְּמְרוֹמִים. הַמְצֵא מְנוּחָה  
נְכוֹנָה תַּחַת כַּנְּפֵי הַשְּׁכִינָה. עִם קְדוּשִׁים וְטְהוּרִים  
כְּזֶהר הַרְקִיעַ מְזַהְרִים לְנִשְׁמוֹת יַקִּירֵינוּ שֶׁהֲלָכוּ  
לְעוֹלָמָם: בְּעַל הַרְחָמִים יִסְתִּירֵם בְּסִתְר כַּנְּפֵי  
לְעוֹלָמֵיךָ. וַיִּצְרֹר בְּצְרוּר הַחַיִּים אֶת נַשְׁמֹתֶם. יי  
הוּא נִחְלָתֶם: וַיְנוּחֵנוּ בְּשָׁלוֹם עַל מִשְׁכַּבְּכֶם.  
וְנֹאמַר אָמֵן:

*Adonai, full of compassion, who dwells in high places and low places and all places, grant a perfect rest, beneath the wings of Your Divine Presence, along with the holy and pure that form the celestial light, the souls of our dear ones that have gone to their world. Merciful Adonai, grant them protection forever beneath the shadow of Your wings and let their souls be bound up in everything that we call life. The-One-Who-Inherits-All is their inheritance. May they rest in peace upon their place and let us all say: Amen.*

## MOURNER'S KADDISH

יִתְגַּדַּל וַיִּתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. בְּעַלְמָא דִּי בְּרָא  
כְּרַעוּתֵיהּ, וַיְמַלִּיךְ מַלְכוּתֵיהּ בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן  
וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל. בְּעַגְלָא וּבְזַמָּן קָרִיב  
וְאָמְרוּ: אָמֵן.  
יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעַלְמֵי עַלְמֵיָא.  
יִתְבָּרַךְ וַיִּשְׁתַּבַּח וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְרוֹמַם וַיִּתְנַשֵּׂא  
וַיִּתְהַדָּר וַיִּתְעַלֶּה וַיִּתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְּקַדְשָׁא בְּרִיךְ הוּא  
לְעַלְמָא מְכַל בְּרַכְתָּא וְשִׁירְתָּא תְּשַׁבְּחָתָא וְנַחֲמָתָא,  
דְּאָמְרוּ בְּעַלְמָא, וְאָמְרוּ אָמֵן.  
יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא וְחַיִּים עָלֵינוּ  
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְאָמְרוּ: אָמֵן.  
עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמְרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם  
עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְעַל כָּל יוֹשְׁבֵי תֵיבֵל  
וְאָמְרוּ: אָמֵן.

Yit-ga-dal v'yit-ka-dash sh'mey raba (A-meyn). B'al-ma div-ra chir'u-tey, v'yam-lich mal-chu-tey  
b'cha-yey-chon uv'yo-mey-chon uv'cha-yey d'chol beyt Yisraeyl, ba-a-ga-la u'viz-man ka-riv  
v'im-ru: a-meyn.

*Y'hey sh'mey raba m'va-rach l'o-lam ul'ol'mey al'ma-ya.*

Yit-ba-rach v'yish-ta-bach, v'yit-pa-ar v'yit-ro-mam v'yit-na-sey, v'yit-ha-dar v'yit-a-leh v'yit-ha-lal sh'mey d'kud-sha, *B'rich Hu*. L'ey-la min kol bir'cha-ta v'shi-ra-ta, tush-b'cha-ta v'ne-che-ma-ta, da'a-mi-ran b'al-ma, v'im-ru: a-meyn.

Ye-hei sh'la-ma ra-ba min sh'ma-ya v'cha-yim aleynu v'al kol Yisraeyl, v'im-ru: a-meyn.

O-se shalom bim-ro-mav hu ya-a-se shalom aleynu v'al kol Yisraeyl v'al kol yosh-vey tey-vel v'im-ru: a-meyn.

*Let us be humbled in the knowing that the Oneness-of-All cannot be contained in a name or any exultations of greatness or sanctification we might utter. May all soon live in respect and understanding with and within the Oneness-of-All. May we know this Oneness in our own day, our own lives, and the life of the Jewish people and all peoples, and let us say: Amen. May the Oneness-of-All be perceived as blessing within all time and place.*

*Although the Oneness-of-All cannot be contained in a name or any exultations of greatness or sanctification we might utter, let us continue to sing melodies and words of appreciation with and within the Oneness. Amen. For us and for the Jewish people and for all peoples, may the blessing of peace and promise of life be true, and let us say: Amen. May we draw the potential for peace from the Oneness of high places, low places and all places into our lives, the lives of the Jewish people and all peoples and let us say: Amen.*

### **V'AL KULAM**

V'al ku-lam E-lo-ha s'li-chot

s'lach la-nu, m'chal la-nu Kaper la-nu.

וְעַל כָּלֵם, אֱלֹהֵי סְלִיחוֹת,  
סְלַח לָנוּ, מַחֵל לָנוּ, כַּפֵּר-לָנוּ.

*For all these wrongs, God of forgiveness, forgive us, let them go, and wipe the slate clean.  
[And may we have the strength to forgive ourselves...]*

### **ASHAMNU**

ASHAMNU	אשמנו	א
BAGADNU	בגדנו	ב
GAZLANU	גזלנו	ג
DIBARNU DOFI	דברנו דופי	ד
HEH'EHVENU	העוינו	ה
VEHEERSHA'NU	והרשענו	ו
ZADNU	זדנו	ז
CHAMASNU	חמסנו	ח
TAFALNU SHEKER	טפלנו שקר	ט
YA'ATZNU RA	יעצנו רע	י
KIZAVNU	כזבנו	כ
LATZNU	לצנו	ל
MARADNU	מרדנו	מ

NIATZNU	נאצנו	נ
SARARNUS	סררנו	ס
AHVINU	עוינו	ע
NIATZNU	נאצנו	נ
PASHA'NU	פשענו	פ
TZARARNU	צררנו	צ
KISHINU OREF	קשינו ערף	ק
RASHANU	רשענו	ר
SHICHATNU	שחתנו	ש
TIAVNU	תעבנו	ת
TAINU	תעינו	ת
TITANU	ותעתענו	ת

### **BREATH OF ALL**

© 2015 Neil Comess-Daniels

Filling all worlds	Nothing else is,	Presence of All	Always beginning
Unknown and known	Was or will be	Source of life	Only one soul
Embracing all spheres	Ever-deep pool	Darkness of darkness	Never an end
Fountain-flow	Above below	Lights of light	Breath of all

### **AVINU MALKEYNU**

Avinu Malkeynu, cha-ney-nu va'a-ney-nu ki eyn ba-nu ma'a-sim; אָבִינוּ מַלְכֵנוּ חַנּוּן וְעַנּוּן, כִּי אֵין בָּנוּ מַעֲשִׂים,  
 a-sey i-ma-nu tz'da-ka va-che-sed v'ho-shi-ey-nu. עֲשֵׂה עִמָּנוּ צְדָקָה וְחַסֵּד וְהוֹשִׁיעֵנוּ.

*Avinu Malkeynu, be gracious to us and respond to us, for we have too few good deeds; act toward us with justice tempered by love and bring us salvation.*



And we bow  
And we bend  
From a beginning of the world  
Until the never-end.  
On this day  
And in days to come  
We are breathing in one soul  
Everything is one.

Va-a-nach-nu kor-im u-mish-ta-cha-vim u-mo-dim  
*And we bow, bend, are in awe and grateful*

Lif-ney E-chad  
U'v'toch E-chad  
Im kol ha-o-lam  
Ku-la-nu E-chad  
Ba yom ha hu  
U'va yom ha-zeh  
E-chad ho-veh  
V'ha-yah v'y'hi-yeh

*Before One and within One, with all the world, all of us are One. In days to come and on this day, One is, was and will be.*

Od ya-vo shalom a-ley-nu  
Od ya-vo shalom a-ley-nu  
Ya-vo shalom a-ley-nu  
V'al ku-lam

Sa-laam  
A-leynu v'al kol ha-o-lam  
Sa-laam, sa-laam

Sa-laam  
A-leynu v'al kol ha-o-lam  
Sa-laam, sa-laam

*Peace will come upon us; peace will still come for us and for everyone.  
Salaam [Arabic for "peace"] for us and the whole world.*

One love, one heart

Let's get together and feel alright.

**CONCLUDING RESPONSES:**

*One time:*                   **She-ma Yisraeyl: Adonai Eyloheynu Adonai e-chad.**

*Three times:*               **Ba-ruch sheym kevod mal-chu-to l'olam va-ed.**

*Seven times:*              **Adonai Hu Ha-Eylohim!**

***The Shofar is sounded***

Ya la la... (2x)

Baruch ata Adonai Eloheinu melech ha'olam  
Borei p'ri hagafen (2x)בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם.  
בוֹרֵא פְרֵי הַגָּפֶן*Blessed are You, Adonai our God, Sovereign of the universe Creator of the fruit of the vine*

Ya la la... (2x)

Baruch ata Adonai Eloheinu melech ha'olam  
Borei minei v'samim (2x)בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם.  
בוֹרֵא מִיְּנֵי בְשָׂמִים*Blessed are You, Adonai our God, Sovereign of the universe Creator of all the spices*

Ya la la... (2x)

Baruch atah Adonai Eloheinu melech ha'olam  
Borei m'ore ha'eish (2x)בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם.  
בוֹרֵא מְאוֹרֵי הָאֵשׁ*Blessed are You, Adonai our God, Sovereign of the universe Creator of the light of fire*

Ya la la... (2x)

Ha-mav-dil bein ko-desh l'chol, cha-to-tei-nu  
Hu yim-chol, zar-ei-nu v'chas-pei-nu yar-beh  
Ka-chol v'cha-ko-cha-vim ba-lai-laהַמְבַדֵּיל בֵּין קֹדֶשׁ לְחֹל. חַטָּאתֵינוּ הוּא יִמְחַל.  
וְרַעֲנוּ וְכִסְפָּנוּ יִרְבֶּה כְּחֹל. וְכִכּוֹכְבִים בְּלַיְלָה*May the One who makes distinctions between holy and profane pardon our wrong doings. May our descendants and prosperity increase as the sand and the stars of night.***Shanah Tovah...****A Gut Yohr****A good year, a year of peace****May gladness reign and joy increase.**Ey-li-a-hu ha-na-vi, ey-li-a-hu ha-Tish-bi,  
Ey-li-a-hu ha-gi-la-di,  
Bim-hey-ra v'ya-mey-nu ya-vo ey-ley-nu  
Im-ma-shi-ach ben Da-vid.אֵלֶיָּהוּ הַנּוֹבֵיא, אֵלֶיָּהוּ הַתִּשְׁבִּי.  
אֵלֶיָּהוּ, אֵלֶיָּהוּ, אֵלֶיָּהוּ הַגִּלְעָדִי  
בְּנֵהֲרָה בְּיָמֵינוּ יָבֵא אֵלֵינוּ,  
עִם מְשִׁיחַ בֶּן דָּוִד, עִם מְשִׁיחַ בֶּן דָּוִד*Elijah the prophet, Elijah the Tishbite, Elijah the Gilendite; he will come to us quickly in our own day with the Messiah, the son of David.*